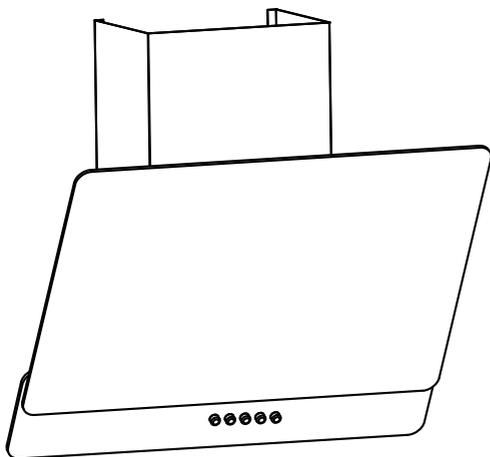
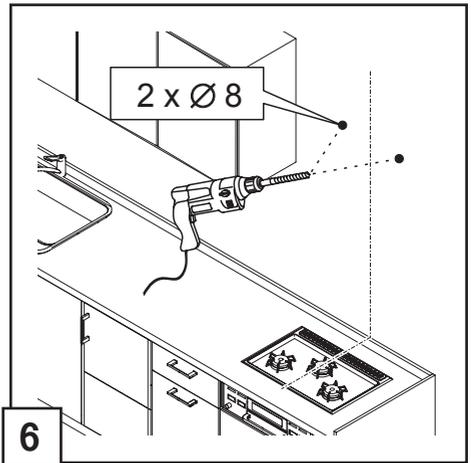
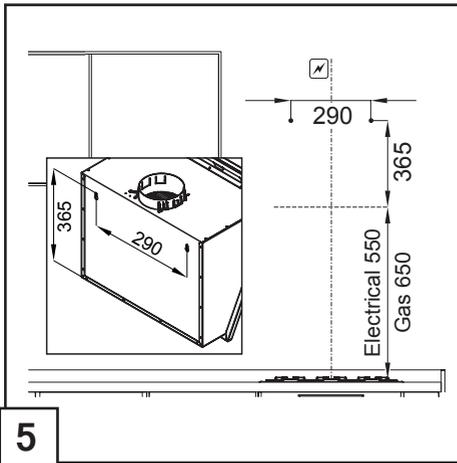
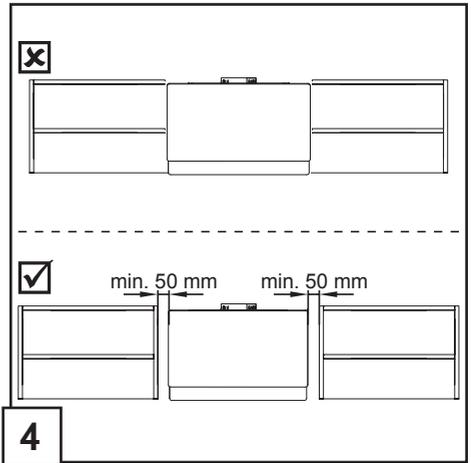
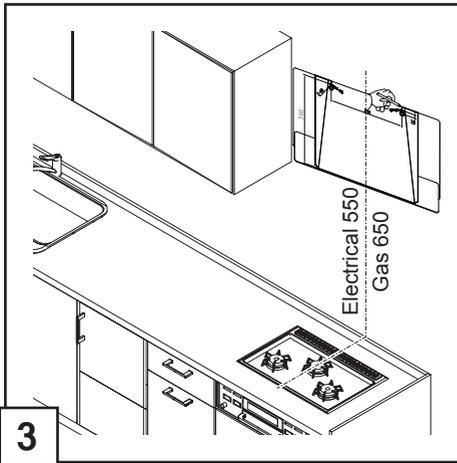
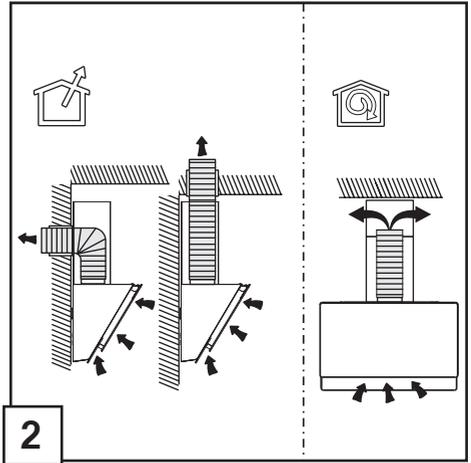
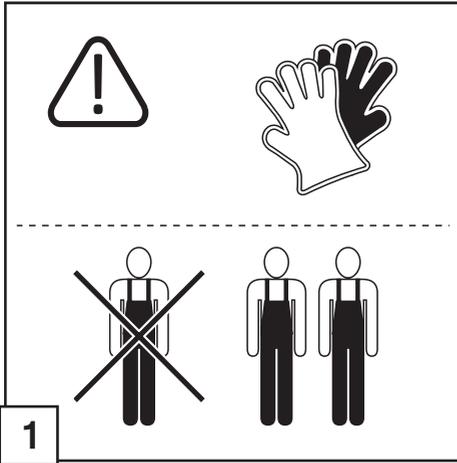


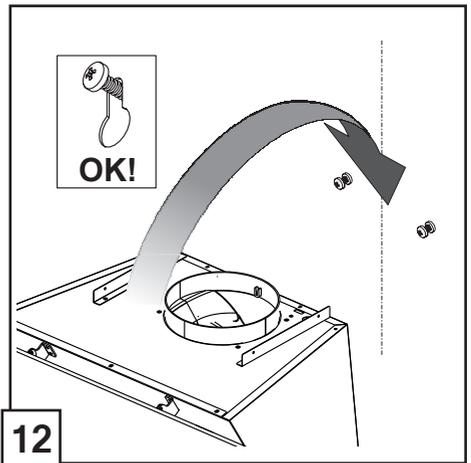
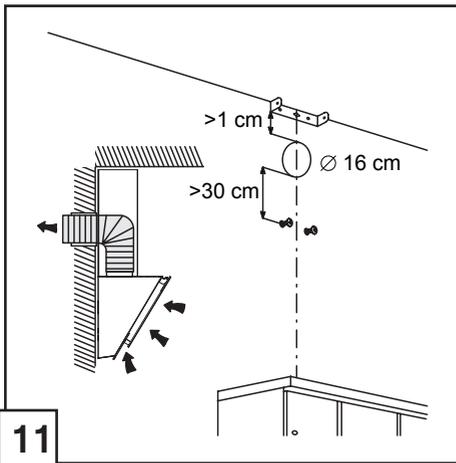
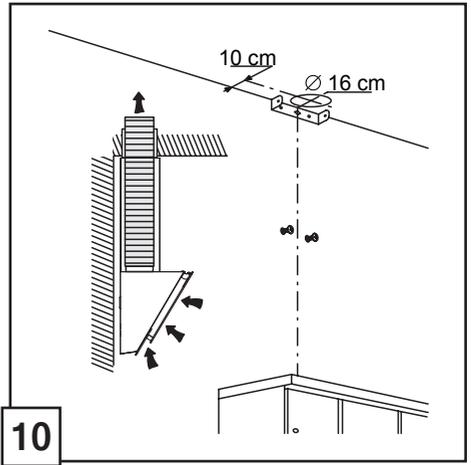
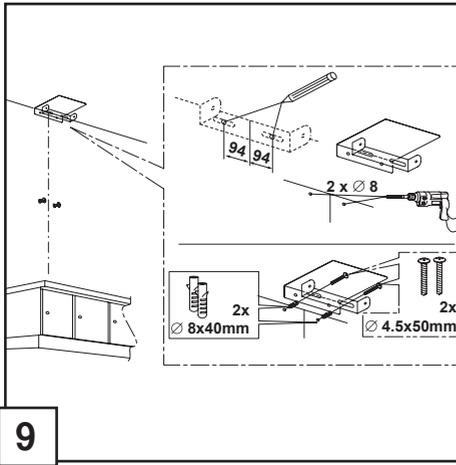
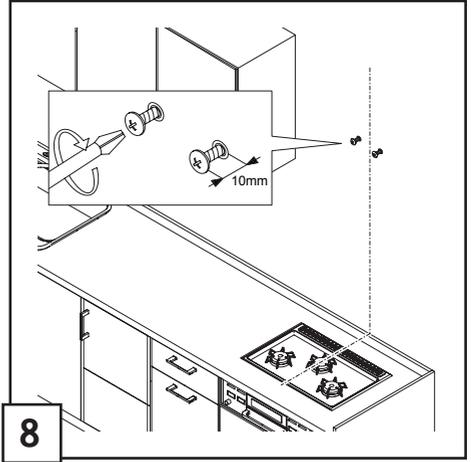
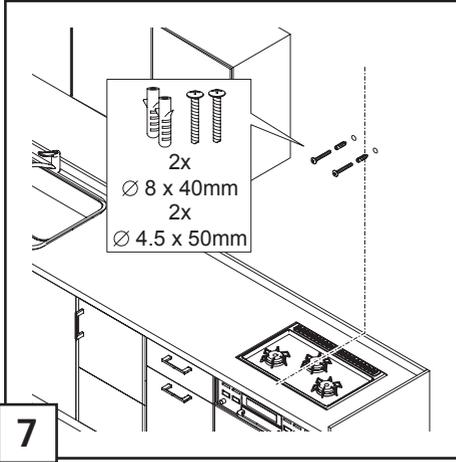
# **gorenje**

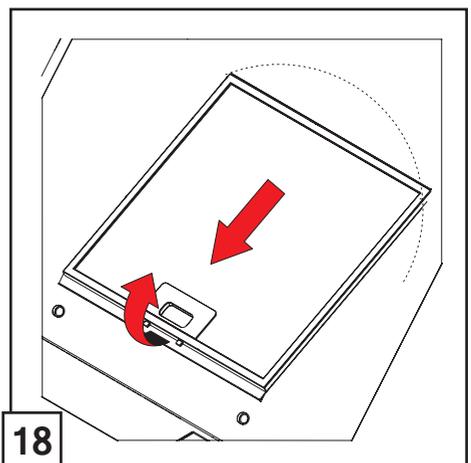
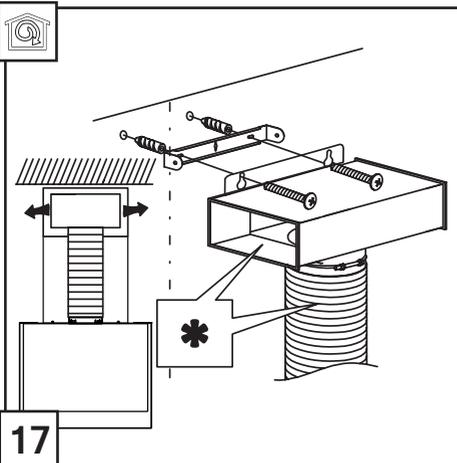
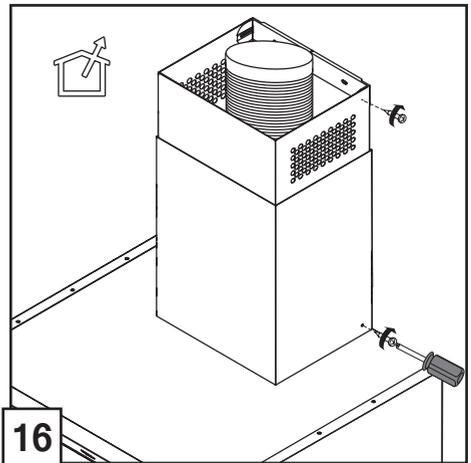
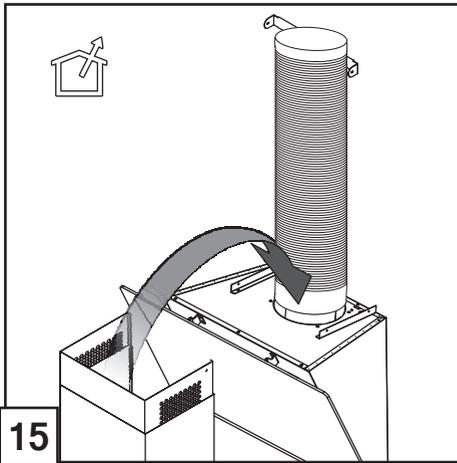
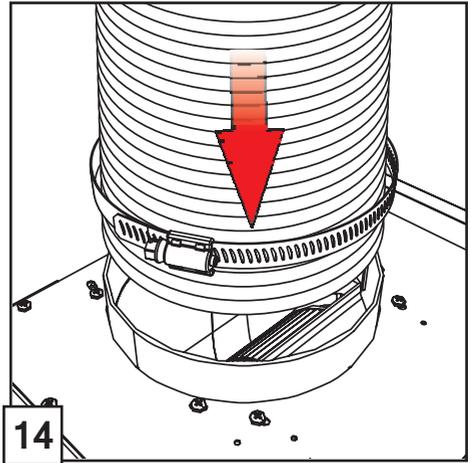
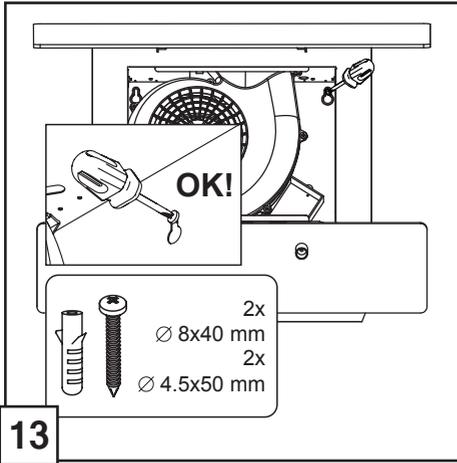


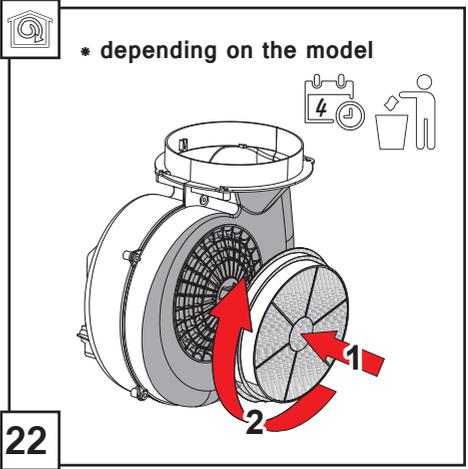
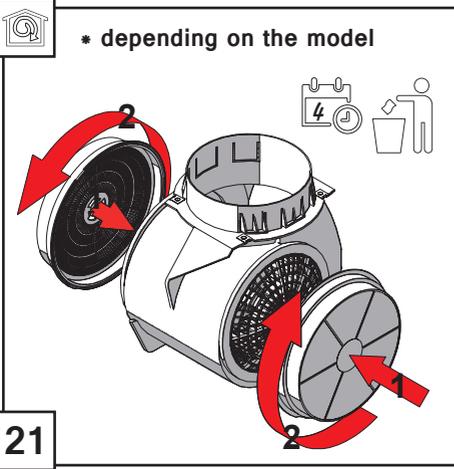
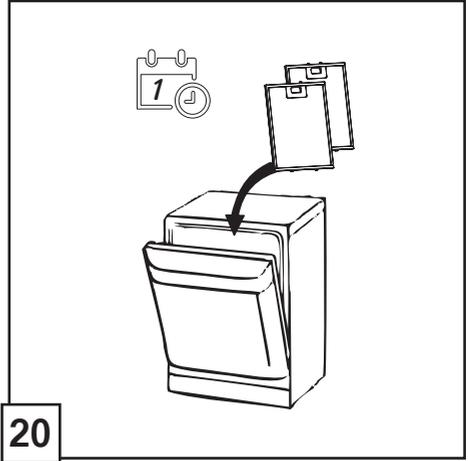
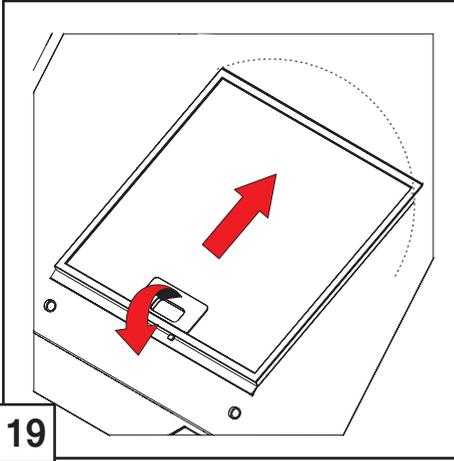
**COOKER HOOD**

NB60E-L15B7	<b>WHI649EB</b>
NB60E-L15B7	<b>WHI649EXBG</b>
NB60E-L15B7	<b>WHI649EXGW</b>
NB90E-L15B7	<b>WHI949EXBG</b>
NB60A-L5B7	<b>WHI629EB</b>









# KZ СУЫРУ ҚАЛПАҒЫ

**Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың нұсқауларын дәл орындаңыз!** Өндіруші осы нұсқаулық нұсқауларын орындамау салдарынан туындаған ақауларға, залалға және өртке жауап бермейді. Аспап үй жағдайында тама дайындау кезінде пайда болатын түтін мен бұды бұру үшін қолданылады.

**Аспап нұсқаулықтағы суреттерде берілген аспаптан дизайнын бойынша өзгеше болуы мүмкін. Бұл ретте нұсқаулықта берілген пайдалану, техникалық қызмет көрсету және монтаждау жөніндегі нұсқауларды орындаңыз.**

- ! Нұсқаулықта аспапқа жақын жерде ұстаныңыз. Нұсқаулық пен қоса берілетін құжаттамаларды міндетті түрде сақтаныз, Аспапты жана иегерге беру кезінде осы құжаттарды да беруді ұмытпаныз.
- ! Нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз, өйткені мұнда аспапты монтаждау, пайдалану және қауіпсіз қолдану жөніндегі маңызды ақпараттар бар.
- ! Осы аспаптың конструкциясына, электрлік схемасына және шығарылған ауаны бұру жүйесіне өзгерістер енгізуге тыйым салынады.
- ! Монтаждауды бастамас бұрын аспапты бұзылулардың жоқтығына тексеріп алыңыз. Егер аспап бұзылса, оны орнатпаныз және аспапты сатып алған дүкенге жүгініңіз.

**Ескерту.** Жұлдызшамен «(\*)» белгіленген керек-жарақтар кейбір модельдерде ғана жабдықтың жиынтығына кіреді. Қаласаңыз керек-жарақтарды бөлек сатып алуға болады.



## НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! ЕСКЕРТУ!

- ! Монтаждау толықтай аяқталмайынша аспапты электр желісіне жалғамаңыз.
- ! Тазалау мен қызмет көрсетуді бастамас бұрын ауа сорғыны байланыстырғыш кабель ашасын розеткадан ажырату немесе сақтандырғышты сөндіру арқылы электр желісінен ажыратыңыз.
- ! Монтаждау және қызмет көрсету бойынша жұмыстарды орындау кезінде қорғайтын қолғап киіңіз.
- ! Аспапты балаларға, физикалық, қозғалу және психикалық қабілеттері шектелген адамдарға, сонымен қатар оны қолдану үшін жеткілікті тәжірибесі мен білімі жоқ адамдарға тек біреудің қарауымен немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғаның басшылығымен қолдануға рұқсат етіледі.
- ! Аспап ересектердің қолдануына арналған. Балаларға аспаппен ойнауға рұқсат етпеңіз.
- ! Аспап ересектердің қолдануына арналған. Балаларға басқару элементтерімен және аспаптың өзімен ойнауға рұқсат етпеңіз.
- ! Егер тор дұрыс орнатылмаған болса, аспапты қолданбаңыз.
- ! Егер бұл жеке келісімге болса, ауа сорғыны тірек жазықтығы ретінде қолдануға ҚАТАҢ тыйым салынады.
- ! Егер бөлмеге ауа сорғыдан басқа газбен немесе басқа да отынмен жұмыс жасайтын аспаптар орнатылған болса, оны жеткілікті желдетуді қамтамасыз етіңіз.
- ! Ауа сорғының ауасын газбен немесе басқа да отынмен жұмыс жасайтын аспаптардың желдету каналдары арқылы шығаруға болмайды.
- ! Сорғы астында ашық отпен дайындауға және отпен шарпуға ҚАТАҢ тыйым салынады.
- ! Ашық отты қолдану сүзгілердің бүлінуіне немесе жануына алып келуі мүмкін, сондықтан кез келген жағдайда мұның алдын алыңыз.
- ! Тағамды қараусыз қуыруға тыйым салынады, өйткені май қызып кетуі және өртенуі мүмкін.
- ! Сорғының астында орналасқан пісіру аспабының жұмысы кезінде ауа сорғының қол жетімді бөліктері қызуы мүмкін.
- ! Шығарылған ауаны бұру саласындағы жергілікті уәкілетті органдардың техникалық ескертулері мен қауіпсіздік жөніндегі нұсқауларын мұқият орындаңыз.
- ! Аспаптың ішкі және сыртқы беттерін жүйелі түрде тазалап тұрыңыз (АЙЫНА БІР РЕТТЕН ЖИИ ЕМЕС)
- ! Тазалау жөніндегі нұсқаулар осы нұсқаулықтың тиісті бөлімінде берілген. Аспапты тазалау, сонымен қатар сүзгілерді тазалау және ауыстыру бойынша нұсқауларды орындамау өртке себеп болуы мүмкін.
- ! Шамдары дұрыс орнатылмаған ауа сорғыны қолдануға және қалдыруға тыйым салынады, өйткені бұл электр тоғынан зақым алуға алып келуі мүмкін.
- ! Өндіруші осы нұсқаулық нұсқауларын орындамау салдарынан туындаған ақауларға, залалға және өртке жауап бермейді.
- ! Бұл аспап Электрлік және электронды жабдықтардың қалдықтарын қолдану туралы 2002/96/EU Еуропа деректемесіне сәйкес таңбаланған. Бұйымды көдеге жарату ережелерін сақтау арқылы осы сияқты қалдықтармен тиісті түрде әрекет жасамау салдарынан қоршаған ортаға және адамдардың денсаулығына зиян келтірудің алдын ала аласыз.



Бұйымдағы немесе оның ілесіне құжаттарындағы **символ** оның тұрмыстық қалдықтар ретінде көдеге жаратылмауы тиіс екендігін көрсетеді. Бұйымды одан ары көдеге жарату үшін оны электронды және электрлік жабдықтардың тиісті орындарына тапсырған жөн.

Бұйымды көдеге жарату туралы толық ақпарат алу үшін жергілікті билік органдарына, шақырылатын және қалдықтарды көдеге жаратын қызметке немесе осы бұйымды сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Аспап келесі стандарттар мен регламенттерге сәйкес әзірленген, сыналған және өндірілген:

- **қауіпсіздік:** EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233,
- **жұмыссыз тымділігі:** EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301,
- **электромагнитті үйлесімділік:** EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

## **Қоршаған ортаға әсерді азайту үшін пайдалану жөніндегі ұсыныстар**

Дайындауды бастаған кезде ауа сорғыны минималды жылдамдықпен ҚОСЫҢЫЗ. Дайындау аяқталғаннан кейін ауа сорғыны бірнеше минут қосылған күйде қалдырыңыз. Булану қарқындылығы артқан кезде ғана жұмыс жылдамдығын ұлғайтыңыз. Турборежимді немесе ең жоғары жылдамдықты қажет болған кезде ғана қолданыңыз. Жағымсыз иістерді тиімді жою үшін көмір сүзгілерді (көмір сүзгіні) уақытылы ауыстырыңыз. Май сүзгілерінің (май сүзгіні) жұмыс жасау тиімділігін жоғалтпау үшін оларды жүйелі түрде ауыстырып тұрыңыз. Осы нұсқаулықта берілген ең үлкен рұқсат етілген диаметрі бар сору шлангтарын қолданыңыз: Бұл шуылдың минималды деңгейінде сорғының барынша тиімді жұмыс жасауын қамтамасыз етеді.

## **Орнату жөніндегі қосымша нұсқаулар**

Монтаждау үшін жиынтықта жеткізілетін бұрандаларды қолданыңыз. Егер бұрандалар жеткізу жиынтығына кірмейтін болса, типі сәйкес келетін бұрандаларды сатып алыңыз.

Бұранда ұзындығы ОРНАТУ бөлімінде көрсетілген параметрлерге сәйкес келуі тиіс.

Егер күмән туындаса, авторлық құқығы бар сервис маманына хабарласыңыз.

**ЕСКЕРТУ!** Осы нұсқаулық талаптарына сәйкес келмейтін бұрандалар мен бекіту бөлшектерін қолдану электр тоғынан зақым алуға алып келуі мүмкін.

## **ҚОЛДАНУ**

Ауа сорғы ауа бұру немесе қайта айналдыру режимінде жұмыс жасай алады.



### **Ауа бұру режимінде жұмыс жасау**

Бұру режимінде ластанған ауа бөлмеден ауа сорғының жоғарғы бөлігіндегі ауа шығару саңылауына бекітілетін арнайы сору шланғасына беріледі.

Назар аударыңыз! Сору шланғасы жеткізу жиынтығына кірмейді және жеке сатып алынады.

Шланг диаметрі ауа шығару саңылауының диаметріне сәйкес келуі тиіс.

Горизонталь орналастыру кезінде шығарылған ауаны кедергісіз бұруды қамтамасыз ету үшін шлангты жоғарыға қарай 10° көлбеулікпен орналастырыңыз.

**Назар аударыңыз!** Егер көмір сүзгісі орнатылған болса, оны ағытып алыңыз.

Ауа сорғыны қабырғадағы саңылауға жалғар алдында сору шланғасының диаметрі сорғыдағы ауа шығару саңылауының диаметріне сәйкес келуі тиіс.

Сору шланғасының және қабырғадағы саңылаудың шағын диаметрі ауа шығару тиімділігін азайтады және шу деңгейін айтарлықтай арттырады.

Бұл жағдайда өндіруге жауапкершілік көтермейді.

! Жүргізілген сору шланғасының өте ұзын болмауы маңызды.

! Сору шланғасын барынша көп майыстырмай жүргізіңіз. Майыстырудың максималды бұрышы 90°.

! Соратын шланг диаметрін аз ғана өзгертуге тырысыңыз.

! Соратын шлангтың ішкі беті барынша тегіс болуы тиіс.

! Соратын шланг сертификатталған материалдардан жасалуы тиіс.



### **Қайта айналдыру режимінде жұмыс жасау**

Қайта айналдыру режимінде дүкендерден немесе сервис орталығынан сатып алуға болатын көмір сүзгісі орнатылуы тиіс.

Сүзгі май бөлшектерін және иісті ұстап қалады да, тазартылған ауаны жоғарғы тор арқылы бөлмеге қайтарады.

## **ОРНАТУ**

Ауа сорғының төменгі жиегі мен ... арасындағы минималды арақашықтық:

– электрлік пісіру беті — 55 сантиметр,

– газды/аралас пісіру беті — 65 сантиметр.

Егер газ плитаны/панельді орнату жөніндегі нұсқаулықта көбірек арақашықтық көрсетілген болса, оны есепке алыңыз.



### **Электр желісіне жалғау**

Жалғар алдында аспап ішіндегі зауыттық жапсырмада көрсетілген деректердің электр желісінің нақты параметрлеріне сәйкес келетінін тексеріп алыңыз. Егер ауа сорғының байланыстыру кабелі ашамен жабықталған болса, ашаны қолданыстағы ережелерге сәйкес орнатылған және қол жетімді жерде орналасқан розеткаға тығыңыз. Егер ауа сорғының байланыстыру кабелі ашамен жабықталмаса немесе розетка қол жетімсіз жерде орналасса, аспапты орнату жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес III санатты шектен тыс кернеу туындаған кезде желіні толықтай ажыратуды қамтамасыз ететін қос полюсті сөндіргішке жалғаныз.

**Ескерту!** Ауа сорғыны электр желісіне жалғар және жұмысының дұрыстығын тексерер алдында байланыстыру кабелінің дұрыс жалғанғанына көз жеткізіңіз.

## Монтаждау

Ауа сорғы ауыр, сондықтан оны кемінде екі адам тасымалдауы және монтаждауы тиіс.

Монтаждауды бастамас бұрын:

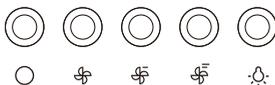
- Бұйымның өлшемі бойынша монтаждалатын жерге сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Егер ауа сорғысы жиынтығында көмір сүзгілері (көмір сүзгісі) (\*) бар болса, оны ауыстырыңыз (тиісті бөлімді қараңыз). Егер ауа сорғыны қайта айналдыру режимінде қолданатын болсаңыз, көмір сүзгілерін (көмір сүзгісін) орнатыңыз.
- Ауа сорғының ішінде тасымалдау кезінде еніп кетуі мүмкін заттардың бар-жоғын тексеріңіз, мысалы, бұрандалары бар пакет (\*), кепілдік парағы (\*) және егер бар болса, міндетті түрде алыңыз.
- Монтаждалатын жердегі қабырғаға немесе төбеге еркін қатынауды қамтамасыз ету үшін мүмкіндігінше плитаны электр желісінен ажыратыңыз және ысырып қойыңыз немесе пісіру бетін үстел бетінен шығарып алыңыз. Егер бұл мүмкін болмаса, плитаны немесе пісіру бетін бұзылулардан қорғау үшін қалың материалмен жабыңыз. Ауа сорғыны құрастыруды тегіс бетте жүргізіңіз. Бетін қорғайтын материалмен жабыңыз және ауа сорғының бөлшектері мен бекіту бөлшектерін шығарып қойыңыз.
- Ауа сорғыны монтаждайтын жерде монтаждау аяқталғаннан кейін еркін қатынауды қамтамасыз ететін розетканың бар жоғын және шығарылған ауаны бұруға арналған каналға жалғануын тексеріңіз.
- Қажетті құрылыс-монтаж жұмыстарын орынданыз (розетканы орнату, шығаратын шлангқа арналған саңылауды жасау).

Ауа сорғыны түрлі қабырғалар мен төбеге бекіту үшін дюбельдер ұсынылады. Монтаждауды бастамас бұрын білікті маман қабырға беті мен төбенің сәйкестігін тексеруі тиіс. Қабырға немесе төбе аспап салмағына шыдау үшін берік болуы тиіс. Ауа сорғыны қабырғаға сұйық шегенің, силиконның және т.б. Көмегімен бекітпеңіз. Аспап тек ілінетін монтаждауға арналған.

## ЖҰМЫСЫ

Асханада түтін мен иіс қарқындылығы жоғары болған кезде жоғары жылдамдықты қосыңыз. Ауа сорғыны дайындауды бастар алдында 5 минут қосу, дайындау барысында оны қосылған күйде қалдыру және дайындау аяқталғаннан кейін шамамен 15 минут өшірмеу ұсынылады.

### Механикалық басқару



⦿: Жарықты қосу үшін батырманы басыңыз. Жарықты сөндіру үшін батырманы қайта басыңыз.

⦿ Мотордың 1-жылдамдығын қосу батырмасы.

⦿ Мотордың 2-жылдамдығын қосу батырмасы.

⦿ Мотордың 3-жылдамдығын қосу батырмасы.

⦿ Моторды өшіру үшін батырманы басыңыз.

### Сенсормен басқару



Электр желісіне қосқаннан кейін сорғы күту режимінде тұрады, мотордың ҚОСУ/ӨШПРУ сенсорлары және жарықтың ҚОСУ/ӨШПРУ сенсорлары әлсіз жанып тұрады. Мотордың 1 және 3 аралығындағы жылдамдығын таңдау сенсорлары жанбайды, оларды іске қосу мүмкін емес.

⦿ Моторды іске қосу үшін мотордың ҚОСУ/ӨШПРУ сенсорын басыңыз. Осыдан кейін жылдамдықты таңдау сенсорлары жанады (1 және 3 аралығында)

⦿ Мотордың 1-жылдамдығын қосу сенсоры.

⦿ Мотордың 2-жылдамдығын қосу сенсоры.

⦿ Мотордың 3-жылдамдығын қосу сенсоры.

⦿ Жарықты қосу үшін сенсорды басыңыз. Жарықты сөндіру үшін сенсорды қайта басыңыз.

## **ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ**

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тазалауды және басқа да кез келген жұмыстарды бастамас бұрын аспаптың байланыстыру кабелінің электр қорегінен ажыратылғанына немесе жалпы электр желісін өшіргіштің сөндірілгеніне көз жеткізін алыңыз.

Егер аспап электр желісіне розетка арқылы жалғанса, одан байланыстыру кабелінің ашасын ажыратыңыз.

### **Тазалау**

Аспаптың ішкі және сыртқы беттерін жүйелі түрде тазалап тұрыңыз (май сүзгілері сияқты жиі емес) Тазалау үшін бейтарап сұйық тазалау құралына батырылған матаны қолданыңыз. Абразивті тазалау құралдарын қолдануға болмайды. СПИРТТІ ҚОЛДАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!

ЕСКЕРТУ! Аспапты тазалау және сүзгілерді ауыстыру ережелерін орындамау жануға алып келуі мүмкін, сондықтан берілген нұсқауларды орындау ұсынылады.

Өндіруші дұрыс жөндемеу немесе берілген нұсқауларды орындамау салдарынан болған мотордың бұзылуына және өртенуге жауап бермейді.

### **Май сүзгісі**

**Май сүзгісі май бөлшектерін ұстап қалады.**

**Май сүзгісін** айына бір рет агрессивті емес жуу құралдарымен қолмен немесе ыдыс жуу машинасында жылдам бағдарламада төмен температурамен тазалаңыз. Ыдыс жуу машинасында жуу кезінде сүзгі түсі өзгеруі мүмкін, бірақ бұл сүзгі жұмысына әсер етпейді.

Май сүзгісін шығарып алу үшін оның тұтқасынан төмен тартыңыз.

### **Көмір сүзгісі (қайта айналдыру режимінде жұмыс жасау үшін)**

Көмір сүзгісі дайындау кезінде пайда болатын жағымсыз иістерді сіңіріп алады.

**Көмір сүзгісінің** қызмет ету мерзімі мен дәрежесі күн сайын дайындау қарқындығына және май сүзгісін тазалау жиілігіне байланысты болады.

Кез келген жағдайда көмір сүзгісінің картриджін әр төрт ай сайын ауыстыру қажет.

Көмір сүзгісін жууға және өзгертуге **БОЛМАЙДЫ**.

### **Көмір сүзгісі**

Сүзгіні әр бетінен мотор торын қорғауға арналған қақпақ ретінде орнатыңыз және сағат тілі бағытында бұраңыз.

Сүзгіні алу үшін оны сағат тіліне қарсы бағытта бұраңыз.

### **Шамдарды ауыстыру**

Ауа сорғысы оңтайлы жарықтандыруды қамтамасыз ететін, қарапайым шамдармен салыстырғанда 10 есе ұзақ қызмет ететін және электр энергиясын 90% дейін үнемдейтін жарық диодты шамдармен жабдықталған.

Шамдарды ауыстыру үшін сервис орталығына хабарласыңыз.

**Точно следуйте указаниям инструкции по эксплуатации!** Производитель не несет ответственность за неисправности, ущерб и возгорание прибора, возникшие вследствие несоблюдения указаний данной инструкции. Прибор предназначен для использования в домашних условиях для отвода дыма и испарений, образующихся при приготовлении.

**Прибор может отличаться по дизайну от прибора, приведенного на рисунках в инструкции. При этом следуйте указаниям по эксплуатации, техническому обслуживанию и монтажу, приведенным в инструкции.**

- ! Держите инструкцию вблизи от прибора. Обязательно сохраните инструкцию и другую прилагаемую документацию. При передаче прибора новому владельцу не забудьте передать также эти документы.
- ! Внимательно прочитайте инструкцию, так как она содержит важную информацию по монтажу, эксплуатации и безопасному использованию прибора.
- ! Запрещается вносить любые изменения в конструкцию, электрическую схему и систему отвода отработанного воздуха данного прибора.
- ! Перед монтажом проверьте прибор на предмет повреждений. Если прибор поврежден, не устанавливайте его и обратитесь в магазин, в котором вы приобрели прибор.

**Примечание.** Принадлежности, отмеченные звездочкой «(\*)», входят в комплект оборудования только некоторых моделей. При желании принадлежности можно приобрести отдельно.



### **ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

- ! Не подключайте прибор к электросети, пока монтаж полностью не завершен.
- ! Перед очисткой и обслуживанием отключите вытяжку от электросети, вынув вилку присоединительного кабеля из розетки или выключив предохранитель.
- ! При выполнении работ по монтажу и обслуживанию надевайте защитные перчатки.
- ! Использование прибора детьми и людьми с ограниченными физическими, двигательными и психическими способностями, а также людьми, не имеющими достаточного опыта или знаний для его использования, допускается только под присмотром или руководством лиц, ответственных за их безопасность.
- ! Прибор предназначен для использования взрослыми. Не позволяйте детям играть с прибором.
- ! Прибор предназначен для использования взрослыми. Не позволяйте детям играть с элементами управления и самим прибором.
- ! Не используйте прибор, если решетка неправильно установлена!
- ! КАТЕГОРИЧЕСКИ запрещается использовать вытяжку в качестве опорной плоскости, если это не оговаривается отдельно.
- ! Обеспечьте достаточную вентиляцию помещения, где кроме вытяжки установлены приборы, работающие на газе или другом топливе.
- ! Нельзя отводить воздух из вытяжки через вентиляционные каналы приборов, работающих на газе или другом топливе.
- ! Категорически запрещается готовить на открытом огне и фламбировать под вытяжкой.
- ! Использование открытого огня может привести к повреждению или возгоранию фильтров, поэтому избегайте этого при любых обстоятельствах.
- ! Запрещается жарить пищу без присмотра, так как масло может перегреться и воспламениться.
- ! Во время работы варочного прибора, размещенного под вытяжкой, доступные части вытяжки могут сильно нагреваться.
- ! Строго соблюдайте технические предписания и указания по безопасности местных уполномоченных органов в области отвода отработанного воздуха.
- ! Регулярно очищайте внутренние и внешние поверхности прибора (НЕ РЕЖЕ ОДНОГО РАЗА В МЕСЯЦ).
- ! Указания по очистке приведены в соответствующем разделе данной инструкции. Несоблюдение указаний по очистке прибора, а также очистке и замене фильтров может стать причиной возгорания.
- ! Запрещается использовать и оставлять вытяжку с неправильно установленными лампочками, так как это может привести к удару электрическим током.
- ! Производитель не несет ответственность за неисправности, ущерб и возгорание прибора, возникшие вследствие несоблюдения указаний данной инструкции.
- ! Данный прибор маркирован в соответствии с Европейской директивой 2002/96/EC по обращению с отходами от электрического и электронного оборудования. Соблюдая правила утилизации изделия, вы можете предотвратить причинение ущерба окружающей среде и здоровью людей, который возможен вследствие неподобающего обращения с подобными отходами.



Символ на изделии или в сопроводительных документах указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации.

- За более подробной информацией об утилизации изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором вы приобрели изделие.

Прибор разработан, испытан и произведен в соответствии со следующими стандартами и регламентами:

- **безопасность:** EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233,
- **эффективность работы:** EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301,
- **электромагнитная совместимость:** EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

Рекомендации по эксплуатации для уменьшения воздействия на окружающую среду

**ВКЛЮЧАЙТЕ** вытяжку в начале приготовления на минимальной скорости. Оставьте вытяжку работать несколько минут после завершения приготовления. Увеличивайте скорость работы, только если увеличивается интенсивность испарений. Используйте турборежим или самую высокую скорость только при необходимости. Вовремя меняйте угольные фильтры (угольный фильтр) для эффективного удаления неприятных запахов. Регулярно очищайте жировые фильтры (жировой фильтр) для поддержания их эффективной работы. Используйте вытяжные шланги с наибольшим допустимым диаметром, приведенным в данной инструкции: это обеспечит максимально эффективную работу вытяжки при минимальном уровне шума.

#### **Дополнительные указания по установке**

Для монтажа используйте винты, поставляемые в комплекте. Если винты не входят в комплект поставки, приобретите винты соответствующего типа.

Длина винтов должна соответствовать параметрам, указанным в разделе УСТАНОВКА.

Если у вас возникли сомнения, обратитесь к авторизованному сервисному специалисту.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Использование винтов и крепежных деталей, не соответствующих требованиям данной инструкции, может привести к удару электрическим током.

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ**

Вытяжка может работать в режиме отвода воздуха или в режиме рециркуляции.



### **Работа в режиме отвода воздуха**

В режиме отвода загрязненный воздух отводится из помещения через специальный вытяжной шланг, который крепится к отверстию воздуховода в верхней части вытяжки.

Внимание! Вытяжной шланг не входит в комплект поставки и приобретается отдельно.

Диаметр шланга должен соответствовать диаметру отверстия воздуховода.

При горизонтальной прокладке укладывайте шланг с уклоном вверх 10°, чтобы обеспечить беспрепятственный отвод отработанного воздуха.

**Внимание!** Снимите угольный фильтр, если он установлен.

При подсоединении вытяжки к отверстию в стене диаметр вытяжного шланга должен соответствовать диаметру отверстия воздуховода на вытяжке.

Малый диаметр вытяжного шланга и отверстия в стене снижают эффективность отвода воздуха и значительно повышают уровень шума.

В этом случае производитель не несет ответственность.

- ! Важно, чтобы проложенный вытяжной шланг не был слишком длинным.
- ! Прокладывайте вытяжной шланг с наименьшим количеством изгибов. Максимальный угол изгиба 90°.
- ! Старайтесь менять диаметр вытяжного шланга незначительно.
- ! Внутренняя поверхность вытяжного шланга должна быть максимально гладкая.
- ! Вытяжной шланг должен быть изготовлен из сертифицированных материалов.



### **Работа в режиме рециркуляции**

В режиме рециркуляции должен быть установлен угольный фильтр, который можно приобрести в магазине или сервисном центре.

Фильтр задерживает частички жира и запахи и возвращает очищенный воздух в помещение через верхнюю решетку.

## **УСТАНОВКА**

Минимальное расстояние между нижним краем вытяжки и:

- электрической варочной поверхностью — 55 сантиметров,
- газовой/комбинированной варочной поверхностью — 65 сантиметров.

Если в инструкции по установке газовой плиты/панели указано большее расстояние, принимайте его во внимание.



### **Подключение к электросети**

Перед подключением проверьте, совпадают ли данные, указанные в заводской табличке внутри прибора, с фактическими параметрами электросети. Если присоединительный кабель вытяжки оборудован вилкой, вставьте вилку в розетку, установленную в соответствии с действующими правилами и расположенную в доступном месте. Если присоединительный кабель вытяжки не оборудован вилкой или розетка расположена в недоступном месте, подключите прибор к двухполюсному выключателю, обеспечивающему полное размыкание сети при возникновении перенапряжения категории III, в соответствии с инструкциями по установке.

**Предупреждение!** Перед подключением вытяжки к электросети и проверкой исправной работы убедитесь, что присоединительный кабель правильно подключен.

## Монтаж

Вытяжка тяжелая, поэтому переносить и производить ее монтаж должно не менее двух человек.

Перед началом монтажа:

- Проверьте, подходит ли изделие по размерам к выбранному месту для монтажа.
- Снимите угольные фильтры (угольный фильтр) (\*), если вытяжка ими комплектуется (см. соответствующий раздел). Устанавливайте угольные фильтры (угольный фильтр), если используете вытяжку в режиме рециркуляции.
- Проверьте, нет ли внутри вытяжки предметов, которые могли туда попасть при транспортировке, например, пакет с винтами (\*), гарантийный лист (\*), и при наличии выньте их.
- При возможности отключите от электросети и отодвиньте плиту или извлеките варочную панель из столешницы, чтобы обеспечить свободный доступ к стене или потолку в области монтажа. Если это невозможно, накройте плиту или варочную панель толстым материалом для защиты от повреждений. Сборку вытяжки производите на ровной поверхности. Накройте поверхность защитным материалом и разложите детали вытяжки и крепежные детали.
- Проверьте, имеются ли в области монтажа вытяжки розетка, к которой будет обеспечен свободный доступ после завершения монтажа, и подключение к каналу для отвода отработанного воздуха.
- Выполните необходимые строительно-монтажные работы (установка розетки, устройство отверстия для выводящего шланга).

Для крепления вытяжки к различным типам стен и потолка прилагаются дюбели. Перед монтажом квалифицированный специалист должен проверить соответствие поверхности стены или потолка. Стена или потолок должны быть прочными, чтобы выдержать вес прибора. Не крепите вытяжку на стену с помощью жидких гвоздей, силикона и т. п. Прибор предназначен только для накладного монтажа.

## РАБОТА

Включайте высокую скорость при наличии высокой концентрации дыма и запаха в кухне. Рекомендуется включать вытяжку за 5 минут до начала приготовления, оставлять ее работающей во время готовки и около 15 минут после окончания приготовления.

### Механическое управление



⏻: Нажмите на кнопку, чтобы включить освещение. Чтобы выключить освещение, снова нажмите кнопку.

⚙️: Кнопка включения 1 скорости мотора.

⚙️: Кнопка включения 2 скорости мотора.

⚙️: Кнопка включения 3 скорости мотора.

⏻: Нажмите на кнопку, чтобы выключить мотор.

### Сенсорное управление



После подключения к электросети вытяжка находится в режиме ожидания, сенсоры ВКЛ./ВЫКЛ. мотора и ВКЛ./ВЫКЛ. освещения слабо подсвечены. Сенсоры выбора скорости мотора от 1 до 3 не подсвечиваются, их нельзя активировать.

⏻: Нажмите сенсор ВКЛ./ВЫКЛ. мотора, чтобы активировать мотор. После этого слабо загорятся сенсоры выбора скорости (от 1 до 3).

⚙️: Сенсор включения 1 скорости мотора.

⚙️: Сенсор включения 2 скорости мотора.

⚙️: Сенсор включения 3 скорости мотора.

⏻: Нажмите на сенсор, чтобы включить освещение. Чтобы выключить освещение, снова нажмите сенсор.

## **ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**ВНИМАНИЕ!** Перед очисткой и любыми другими работами убедитесь, что присоединительный кабель прибора отключен от электропитания или выключен общий выключатель электросети.

Если прибор подключен к электросети через розетку, выньте из нее вилку присоединительного кабеля.

### **Очистка**

Регулярно очищайте внутренние и внешние поверхности прибора (не реже, чем жировые фильтры). Для очистки используйте ткань, смоченную нейтральным жидким чистящим средством. Запрещается использовать абразивные чистящие средства. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ СПИРТ!**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Несоблюдение правил очистки прибора и замены фильтров может привести к возгоранию, поэтому рекомендуется соблюдать приведенные указания.

Производитель не несет ответственность за возможные неисправности мотора и возгорание вследствие неправильного ремонта или несоблюдения приведенных указаний.

### **Жировой фильтр**

**Жировой фильтр задерживает частички жира.**

Очищайте **жировой фильтр** один раз в месяц неагрессивным моющим средством вручную или в посудомоечной машине на быстрой программе при низкой температуре. При мытье в посудомоечной машине цвет фильтра может измениться, но это не влияет на функциональность фильтра.

Для извлечения жирового фильтра потяните его ручку вниз.

### **Угольный фильтр (для работы в режиме рециркуляции)**

Угольный фильтр поглощает неприятные запахи, образующиеся при приготовлении.

Срок службы и степень загрязнения **угольного фильтра** зависят от интенсивности ежедневного приготовления и частоты очистки жирового фильтра.

В любом случае картридж угольного фильтра необходимо менять каждые четыре месяца.

Угольный фильтр **НЕЛЬЗЯ** мыть и регенерировать.

### **Угольный фильтр**

Установите фильтр с каждой стороны, как крышку, для защиты решетки мотора и поверните по часовой стрелке.

Чтобы снять фильтр, поверните его против часовой стрелки.

### **Замена лампочек**

Вытяжка оборудована современными светодиодными лампочками, которые обеспечивают оптимальное освещение, служат в 10 раз дольше по сравнению с обычными лампочками и экономят до 90% электроэнергии.

Для замены лампочек обратитесь в сервисный центр.